

מס'	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
7857	ריקי שלח הפקות בע"מ הפקות תוצרת הארץ בע"מ סומיקו בע"מ האולפנים המאוחדים בע"מ נורמה הפקות בע"מ סרטי ליברטו בע"מ גברת הפקות בע"מ פרלייט בע"מ אולפני הבירה ירושלים בע"מ JCS קונטנט בע"מ קודה תקשורת בע"מ יולי אוגוסט הפקות בע"מ		

ההחלטה מתבססת על כך שאין בהסכם פגיעה של ממש בתחרות וכי עיקרן של הכבילות אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.  
בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.  
החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מס' 7857, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.  
ה' בכסלו התש"ע (22 בנובמבר 2009)  
(חמ 41-3)

בועז גולן

ממלא מקום הממונה על הגבלים עסקיים

### הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הוועדה לפטורים ולמיוזגים, אני מודיעה כי ביום א' בכסלו התש"ע (18 בנובמבר 2009) החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שפרטיו כלהלן:

מס'	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
7877	ק.א.ל. קווי אויר למטען בע"מ ארקיע קווי תעופה ישראליים בע"מ	שיתוף פעולה לשיווק קיבולת מטען בבטן מטוסי הנוסעים של ארקיע	הובלת מטענים בדרך האוויר

משך ההסדר שבגיניו ניתן הפטור הוא לשנתיים.

החלטת הממונה מתבססת על כך שאין בהסכם פגיעה של ממש בתחרות וכי עיקרן של הכבילות אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.  
בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.  
החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מס' 7877, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.  
ו' בכסלו התש"ע (23 בנובמבר 2009)  
(חמ 41-3)

רונית קן

הממונה על הגבלים עסקיים

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.



## רשות ההגבלים העסקיים


הודעה על פטור מאישור הסדר כובל לפי חוק

ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הועדה לפטורים ולמיזוגים, אני מודיעה כי ביום א' בכסלו התש"ע (18 בנובמבר 2009) החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס / השירות
7877	ק.א.ל. קווי אויר למטען בע"מ ארקיע קווי תעופה ישראלים בע"מ	שיתוף פעולה לשיווק קיבולת מטען בבטן מטוסי הנוסעים של ארקיע	הובלת מטענים בדרך האוויר

משך ההסדר שבגיניו ניתן הפטור הוא לשנתיים. החלטת הממונה מתבססת על כך שאין בהסכם פגיעה של ממש בתחרות וכי עיקרן של הכבילות אינו בהפחתת התחרות או מניעתה, ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרן. בהתאם לסעיף 15 (א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור. החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיק פטור מספר 7877 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

  
רונית קון  
הממונה על הגבלים עסקיים

ו' בכסלו התש"ע

23 בנובמבר 2009

חמ 1 4 - 3

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.



## רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, ב' כסלו, תשי"ע  
19 נובמבר, 2009

פטור: 7877

בפקס: 03-6996634

בפקס: 03-5759491

לכבוד

עו"ד אהוד שבתאי, סמנכ"ל  
ארקיע קווי תעופה ישראלים בע"מ  
שדה התעופה דב ת.ד. 39301  
תל-אביב 61393

לכבוד

עו"ד שושנה רוזן  
ארליך רוזן ושות'  
מגדלי פז, רח' שוהם 5  
רמת גן 52521

א.ג.נ.,

הנדון: החלטה בעניין פטור מאישור הסדר כובל בין: ק.א.ל. קווי אויר למטען

בע"מ – ארקיע קווי תעופה ישראלים בע"מ/09

הנני מתכבד להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988, בדבר מתן פטור מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שבין הצדדים בנדון.

בכבוד רב ובברכה,

א.י.ב.ן-ל

ד"ר שלומי פריזט

כלכלן ראשי



## רשות ההגבלים העסקיים

**החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל להסדר בין**

**ק.א.ל קווי אוויר למטען בע"מ לארקיע קווי תעופה ישראלים בע"מ**

### 1. פתח דבר

לפני בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "החוק") להסדר כובל בין ק.א.ל קווי אוויר למטען בע"מ (להלן: "ק.א.ל") לבין ארקיע קווי תעופה ישראלים בע"מ (להלן: "ארקיע") בנוגע לרכישת קיבולת מטען בבטן מטוסי הנוסעים של ארקיע.

לאחר שבחנתי את ההסדר ואת הכבילות המצויות בו, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשווקים הרלוונטיים, ולאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ולמיוזגים, שוכנעתי כי אין הכבילות פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשוק כאמור, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, וכי אין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. מטעמים אלו ראוי ההסדר לפטור לפי סעיף 14 לחוק, בשל הנימוקים שיפורטו להלן.

### 2. הצדדים וההסכם

#### 2.1 הצדדים להסכם

**ק.א.ל -** חברה תעופה פרטית שנוסדה בשנת 1976. החברה מוחזקת על ידי ניר שיתופי אגודה ארצית שיתופית להתיישבות עובדים עיבריים (86.67%) ומועצת הצמחים המועצה לייצור צמח (13.32%). ק.א.ל עוסקת בהובלת מטען חקלאי ותעשייתי בדרך האוויר. בבעלות ק.א.ל שני מטוסי מטען ומעת לעת בהתאם לצורך חוכרת ק.א.ל מטוס שלישי. ק.א.ל מפעילה כיום 5 טיסות מטען סדירות לליאג' שבבלגיה, וטיסת המשך אחת לניו-יורק שבארצות הברית.

**ארקיע -** חברת תעופה פרטית אשר נוסדה בשנת 1950. החברה נמצאת כיום בשליטת האחים נקש. ארקיע עוסקת בהובלת נוסעים בדרך האוויר, ומפעילה טיסות סדירות וטיסות שכר ליעדים בישראל ובעולם. בנוסף, ארקיע מובילה מטען בבטן מטוסי הנוסעים שהיא מפעילה. בשנים האחרונות שיווקה ארקיע את קיבולת המטען בבטן מטוסייה באמצעות חברת א.ד. קרגו מטענים, אשר רכשה מראש קיבולת פנויה בבטן מטוסי ארקיע ומכרה אותה חלילה ללקוחותיה הסופיים. ארקיע מחזיקה במספר חברות בנות הפעילות בתחומי תיירות ונופש, אחזקת מטוסים, שירותי קרקע, משלוחים ועוד.

רח' כנפי נשרים 22, ת.ד. 34281 ירושלים 91341 טלפון: 6556111-02 פקס: 6515330-02

[lishka@antitrust.gov.il](mailto:lishka@antitrust.gov.il)

380984 / 7877

## 2.2 ההסדר

במסגרת ההסדר רוכשת ק.א.ל מארקיע קיבולת מטען בבטן מטוסי הנוסעים של ארקיע מישראל למספר יעדים באירופה ומערב אסיה. תקופת ההסדר היא לשנתיים.

### 3. ניתוח הכבילות והשפעתן על התחרות:

ק.א.ל מובילה מטענים על גבי טיסותיה הסדירות בין ישראל לליאג'. מליאג' מופצים המטענים ליעדם הסופי בין היתר, באמצעות טיסות המשך. כאמור, ק.א.ל מפעילה בנוסף טיסת המשך שבועית לארה"ב. במסגרת ההסדר רוכשת ק.א.ל קיבולת פנויה בבטן מטוסי ארקיע במספר קווי תעופה בין תל-אביב ליעדים באירופה, וכן בקווים שבין תל-אביב לבאקו שבאזרבייג'אן, ולטיביליסי שבגיאורגיה. לפיכך, ההסדר מגדיל במידה מסוימת את כושר הובלת המטען של ק.א.ל בין ישראל ליעדים באירופה ובמערב אסיה.

ככלל, בתחום הובלת המטענים בדרך האוויר, השוק הרלבנטי יכול שיחיה רחב יותר משוק צמדי הערים<sup>1</sup> המקובל בתחום הובלת הנוסעים. שכן, בשונה מנוסעים - וכל עוד אין מדובר במטען כגון מטען רגיש או מטען מתכלה - ניתן במקרים מסוימים לחוביל מטענים באמצעות טיסות לא ישירות הכוללות מספר רב של מקטעים ולעיתים אף תוך שילוב אמצעי הובלה שונים<sup>2</sup>.

בחינת השווקים המושפעים מן ההסדר מלמדת כי מדובר בשווקים שבהם פועלים מספר מתחרים. מתחרתה העיקרית של ק.א.ל בהובלת מטען, והגדולה ממנה, היא חברת אל-על נתיבי אויר לישראל בע"מ (להלן: "אל-על"). אל-על מובילה מטען הן בטיסות מטען ייעודיות והן בבטן מטוסי הנוסעים ליעדים בעולם. בנוסף מתחרות בשוק זה גם חברות התעופה הסדירות העוסקות בהובלת נוסעים, אשר מנצלות את עודף הקיבולת בטיסות הנוסעים שלהן להובלת מטענים.

בחינת סך הקיבולת של ארקיע המועברת לידי ק.א.ל על פי ההסדר מעלה כי מדובר בתוספת קטנה בכל אחד מן השווקים הרלוונטיים שאין בה כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות בשווקים אלו.

אשר על כן, משמצאתי כי אין בהסדר שלפני משום פגיעה של ממש בתחרות בשווקים הרלוונטיים, מצאתי לנכון להעניק את הפטור המבוקש.

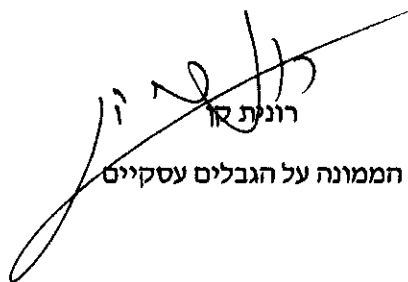
<sup>1</sup> ראה החלטת הממונה על הגבלים עסקיים בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל בין אל על נתיבי אויר לישראל לבין Swiss Airlines, 2009, הגבלים עסקיים, 5001476.

<sup>2</sup> ראה Case No Comp/M.3280 Air France/KLM, Regulation (EEC) No 4064/89 Merger Procedure, 11/2/2004. שם קבעה הנציבות האירופאית כי לעניין הובלת מטענים בתוך היבשה האירופאית, ניתן לראות ביבשת אירופה כולה כשוק גיאוגרפי אחד. כן נקבע כי שוק המוצר יכול שיכלול גם שילוב עם תחבורה יבשתית כגון, רכבות. קביעה זו התבססה על הממצא שלפיו אמצעי התחבורה היבשתיים עשויים בנסיבות מסוימות לרסן את מחירי ההובלה האווירית של מטענים.

### 3. סוף דבר:

לאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ומיזוגים, ראיתי לנכון להשתמש בסמכות הנתונה לי בסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים ולהעניק את הפטור המבוקש.

בחתיאם לסעיף 15(א) לחוק ההגבלים העסקיים נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מהחסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

  
 רונית ק.  
 הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, א' כסלו, תשי"ע

18 נובמבר, 2009



## רשות ההגבלים העסקיים

### הועדה לפטורים ולמיזוגים

#### המלצות

מועד הדיון: 18 בנובמבר 2009 בשעה 10:00

מקום הדיון: משרד רשות ההגבלים העסקיים, כנפי נשרים 22 ירושלים ק' ג', 6556111 - 02

#### מניעות:

ימימה מזוז מנועה במיזוג 7917 (ברמ-דש אייפקס).

#### בקשות מיזוג במסלול הירוק

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות המיזוג וחוות הדעת של המחלקה הכלכלית בבקשות כדלקמן:

מס' תיק	תאריך קבלה	מועד קובע	הצדדים למיזוג	כלכלן/ית
7910	01.11.09	01.12.09	קריסטל מכונות ומוצרי חשמל בע"מ תדיראן מוצרי צריכה בע"מ	אליאס עזאם
7916	08.11.09	08.12.09	כלנית כרמון שירותי תוכנה בע"מ דטהסייף גרופ בע"מ	חנן שרון
7917	08.11.09	08.12.09	קבוצת ברמ בע"מ <u>דש אייפקס הולדינגס בע"מ</u>	אריה שטרן
7919	09.11.09	09.12.09	קי סי פי אס פי אי אינווסטמנט מנג'מנט (2006) בע"מ מרינה פטריות הגליל בע"מ טבעפוסט בע"מ ע.מ עמק הפטריות בע"מ	זהר פרידמן
7921	10.11.09	10.12.09	טחנת קמח יפו (1972) בע"מ חברה לבניין סילובט 1964 בע"מ	זהר פרידמן
7922	11.11.09	11.12.09	הפריפריה הצפונית אגודה שיתופית חקלאית בע"מ תעשיות מזון תנובה אגודה שיתופית חקלאית בישראל בע"מ גדעון אחזקות בע"מ טרה אגודה יצרנית חקלאית שיתופית בנחלת יצחק בע"מ	אליאס עזאם

רח' כנפי נשרים 22, ת.ד. 34281 ירושלים 91341 טלפון: 02-6556111 פקס: 02-6515330

[lishka@aa.gov.il](mailto:lishka@aa.gov.il)

[www.antitrust.gov.il](http://www.antitrust.gov.il)

381248 /7853

**החלטה**

חברי הועדה ממליצים בפני הממונה לאשר את בקשות המיזוג הנ"ל, בהתאם לאמור בחוות הדעת הכלכלית.

**בקשות פטור**

בפני חברי הועדה הוצגה בקשת הפטור, חוות הדעת של המחלקה הכלכלית (בע"פ) וטיוטא של החלטת הממונה בבקשה כדלקמן:

מס' תיק	הצדדים להסדר	עו"ד
6265	דובק בע"מ סיטונאיה	איריס אכמון
7877	ק.א.ל קווי אוויר למטע בע"מ ארקיע קווי תעופה ישראלים בע"מ	סוריא בשארה

**החלטה**

חברי הועדה ממליצים בפני הממונה לתת פטור בבקשות הנ"ל, בהתאם לאמור בחוות הדעת של המחלקה הכלכלית.

**בקשה בטור מאישור הסדר כובל**

בחתימת לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, מוגשת בזאת בקשה  
לפטור מאישור בית הדין, הסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

**1. תצד להסדר המבקש את הפטור -**

1.1. שם: ק.א.ל. קווי אויר למטען בע"מ ("קאלי") מען: מרח' חידון 1, קרית  
שדה התעופה, נתב"ג

1.2. שם: ארקיע קווי תעופה ישראליים בע"מ ("ארקיע") מען: שדה תעופה דב

**מען למסירת מסמכים**

1.1. מסירת מסמכים עבור קאל לצרכי בקשה זו, אצל עו"ד שושנה רוזן, ארליך,  
רוזן ושות' עורכי דין, שרח' שוחס 5, רמת גן.

1.2. מסירת מסמכים עבור ארקיע לצרכי בקשה זו, לידי עו"ד אחד שבתאי,  
ארקיע קווי תעופה ישראליים בע"מ, שדה תעופה דב.

**2. הצדדים האחרים להסדר -**

אין צדדים נוספים להסדר מלבד המבקשות.

**3. צורת ההסדר: בכתב**

4. נעשה ההסדר בכתב - תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלו הנוגעים לו:

מסמך עקרונות שחתקו מצי"ב לטופס זה ושצורף לפניית המבקשות מיום  
6.7.2009 לכבוד הממונה.

**5. הנכס או השירות נושא ההסדר**

מכירת קיבולת פנויה לתובלת מטענים במטוסי ארקיע.

**6. מהות הכבילה ופרטים עליה**

מכירת קיבולת פנויה במטוסי ארקיע לתובלה בלעדית של מטענים על ידי קאל,  
כמפורט במכתב הפנייה מיום 6.7.2009 שהעתקו מצי"ב וכמפורט במסמך  
העקרונות שצורף אליו וחמצורף לטופס זה פעם נוספת.

**7. תקופת ההסדר הכובל**

שנתיים.

**8. הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין**

כמפורט במכתב תכנייה מיום 6.7.2009 שהעתקו מצי"ב.

העתקי המסמכים המתוארים בסעיף 4 מצורפים בזה.

אני הח"מ מצהיר בשם ק.א.ל. קווי אויר למטען בע"מ שכל הפרטים האמורים לעיל  
הם מלאים ונכונים, ושהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר  
הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תאריך: 22.07.09 שם: חתימה וחזתמת: קאלי

אני הח"מ מצהיר בשם ארקיע קווי תעופה ישראליים בע"מ שכל הפרטים האמורים  
לעיל הם מלאים ונכונים, ושהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך  
אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תאריך: 22.7.09 שם: אבי נקש, בעלים חתימה וחזתמת: ארקיע

שם: יריב בר אור, סמנכ"ל כספים